

# 平等院

Byodoin



雲中供養菩薩像 (国宝)  
Worshipping Bodhisattvas on Clouds (national treasure)

묘도인 절은 1052년 관백 후지와라노 요리미치가 그의 부친 미치나가의 별장을 사원으로 개축하여 창건한 것입니다. 그 다음 해인 1053년에는 아미타여래를 안치한 극락전이 건립되었는데, 현재 봉황당으로 불리며, 경전에 묘사된 극락정토의 궁전을 표현한 우아하고 경쾌한 건물입니다.

정원은 정토식의 차경정원으로 사적지로 지정되어 있으며, 현재 봉황당 주변에는 모래톱과 평교, 홍예교 등이 정비되어 있습니다.

이 밖에도 묘도인 절에는 일본풍의 내영도, 범종, 봉황 등 헤이안시대의 많은 문화재가 보존되어 있습니다. 특히 11세기의 불상군 중에서 유일하게 전해 오고 있는 운중공양보살 52구는 모두 구름을 타고 다양한 악기를 연주하면서 춤을 추는 비천상이 자유롭고 섬세하게 조각되어 있습니다.

묘도인은 '고도교토 문화재'의 하나로 세계문화유산에 등록되어 있습니다.

# 鳳凰堂

Phoenix Hall

극락정토의 궁전을 모델로 축조된 봉황당(鳳凰堂)은 중당(中堂)·좌우의 익랑(翼廊)·미랑(尾廊)으로 구성되어 있는 다른 곳에서 그 사례를 찾아 볼 수 없는 건축물입니다. 당 내에는 헤이안 시대를 대표하는 불상장색, 조조(定朝)의 작품으로 판명되어 현존하는 유일한 불상인 본존아미타 여래좌상(本尊阿彌陀如來坐像)을 비롯해 운중공양보살상(雲中供養菩薩像) 52구, 문과 벽에는 9가지 방법으로 아미타보살을 맞이하는 구품내영도 등 헤이안 시대·정토교 미술의 정수가 집약되어 있습니다.

(현재, 운중공양보살상 26구는 호쇼관(鳳翔館)에 전시)



阿彌陀如來坐像と二重天蓋 (国宝)  
Seated statue of Amitabha Tathagata and the twofold canopy (both national treasures)



한국어



# 鳳翔館

호쇼칸은 범종, 봉황 1쌍, 운중공양보살상 26구 외에 11년 관음입상과 보도인 창건 이전의 헤이안 조각 등, 보도인에 전해져 오는 다양한 보물을 전시하고 있는 박물관입니다. 봉황당 내부의 채색을 재현한 전시실과 최신 디지털 기술을 이용한 컴퓨터 그래픽 영상도 준비되어 있습니다.

エントランス・格子越しに梵鐘(国宝)  
Museum entrance and Buddhist Temple-Bell (national treasure) behind latticework



鳳凰(国宝)  
Phoenixes (national treasure)



雲中供養菩薩像26軀(国宝)  
26 statues of Worshipping Bodhisattvas on Clouds (national treasure)

Hoshokan



## 藤花 茶房

토우카 전속 '일본차 인스트럭터'가 정성을 다해 블렌딩한 오리지널 우지차는 토우카에서만 맛볼 수 있는 명품차입니다.



우지 말차(전 과자 제공) 600엔(세금포함)

찾잎의 좋은 맛을 최대한 끌어내기 위해 차의 양과 물의 온도, 추출 방법 등에 심혈을 기울이고 있습니다.

- ◆ 영업시간 10:00am~4:00pm(L.O.)
- ◆ 휴무 화요일(상황에 따라 변동 있음)
- ◆ 메뉴 우지 말차(Hot/Ice)  
우지 옥류(Hot/Ice)  
우지 전차(Hot/Ice)  
※토우카에서는 일본차만 제공합니다
- ◆ 위치 뮤지엄 호쇼칸 출구 오른쪽



담배 금지



음식물 반입 금지



금연

● 원내에서 촬영한 사진 등을 영리 목적으로 사용하는 것을 금하고 있습니다.  
봉황당과 호쇼칸 안에서는 사진촬영 금지입니다.

● 봉황당에 입장하실 때는 별도 요금이 필요합니다.

● 휠체어를 이용하시는 분이 들어갈 수 없는 장소가 일부 있사오니, 이 점에 대하여 양해를 부탁드립니다.

8:30am~5:30pm  
※뮤지엄 호쇼칸은 9:00am~5:00pm

관람 시간

※감사카메라-각동준.



平等院

—Byodoin—

〒611-0021 京都府宇治市宇治蓮華116

☎(0774)21-2861

-www.byodoin.or.jp-

byodoin\_official

